

# LA EPOCA

DIARIO CATOLICO DE LA TARDE

DIRECTOR:  
LIC. MATÍAS TREJOS

ADMINISTRADOR:  
J. CASTRO MÉNDEZ

EDITOR:  
LUIS CARTIN G.

ADMINISTRACIÓN: Avenida Central Este, después de El Aguila de Oro.  
REDACCIÓN y TALLERES: 4a. Avenida Este, frente al Colegio Seminario.

AÑO III < SAN JOSÉ DE COSTA RICA, JUEVES 24 DE OCTUBRE DE 1912 > NÚM. 397

Apartado de Correos: 710

Suscripción mensual: ₡1.00

Número suelto: 5 céntimos

## COMO JUZGA ROOSEVELT A LA IGLESIA CATOLICA Y A LOS ESPAÑOLES

En tres grandes periódicos europeos, «El Diario de la Marina», «El Siglo Futuro» y «El Correo Español», hemos visto con verdadero júbilo, el notable discurso pronunciado por Roosevelt, en favor de la Iglesia Católica y de España.

¡Cuántas reflexiones se desprenden de la lectura de esa magistral pieza oratoria, al considerar que ella procede de un protestante de la talla y de las energías de todo un ex-Presidente de la gran República.

Invitamos seriamente á nuestros libre-pensadores á meditar punto por punto sobre las verdades contenidas en ese discurso, ya que, probablemente, no se sirven honrar con su consideración las producciones de los católicos genuinos, ya se trate de alguno de los humildes redactores de La EPOCA, ya de un Santo Tomás de Aquino, ú otro doctor gigante de la Iglesia.

He aquí el discurso:

“Yo no comprendo ninguna institución humana sin religión; yo entiendo por religión la cristiana y aunque no la practico personalmente, no sólo reconozco que la CATÓLICA ROMANA HA SIDO LA DIRECTA INTERPRETE DE LAS ENSEÑANZAS DEL REDENTOR, que á “ella” debemos la implantación de la “gran luz” en aquella Roma de los Césares, dueña del mundo, como ahora lo es del mundo de las almas creyentes, sino que esa Iglesia, por su disciplina, por su penetración en el palacio y la choza, por su continua propaganda espiritual y personal, por más que á veces resulte intransigente (lo que débese atribuir á la personalidad del sacerdote, no al dogma), lo que sí es innegable es que nunca deja á sus fieles expuestos á dudas fundamentales, ni deja una hendidura en la red mística que teje en torno de cerebros y corazones, por donde pueda escaparse el sofista ó vacilador, para contra la sentencia de Cristo, adorar falsos dioses, sostener doctrinas sociales y políticas equivocadas, ni divorciarse, ni materializarse alucinándose con amar las ciencias.”

Y después de citar á Descartes, Pas-



teur y otros eminentes sabios, como hombres de fe y religión, dice:

“Victor Hugo dijo: “La ciencia de hoy fué desconocida ayer y será la mentira de mañana; el hombre no debe contar más que con dos verdades: la Religión, es decir, Dios en el cielo, y la Justicia, es decir, la libertad en la tierra.”

Sólo que confundimos cuando un tirano se escuda en la Religión para acuchillar á un pueblo, ó un pueblo, como en ciertos países, para invadir otros: la Iglesia Católica no era Carlos IX, en la San Bartolomé: esa Iglesia tiene mártires y no verdugos.

Y no sólo me fijo en la Iglesia Católica por su universalidad, su “catolicismo”, sino justamente porque entre los miles que me oyen muy pocos son de esa fe y están acostumbrados á oír la calumnia. Voy á daros un ejemplo. Entre ustedes no habrá uno sólo que ignore la vida y hazañas de Colón; todos saben más ó menos que el navegante genovés comparó ante los catedráticos sacerdotales de Salamanca para explicar su teoría geográfica; pero lo que quizás ignoren ustedes es que tal era la omnisciencia de aquellos frailes, que al no convenir en el plan de Colón, le dijeron: “Nosotros no

nos metemos en cuanto á la factibilidad de llegar usted á las costas orientales de la India, pero lo que sí creemos es que, de extenderse el Atlántico tanto como usted presume, “ha de existir una inmensa lengua de tierra” interpuesta por Dios entre la meta que usted busca y la de Europa, pues no nos parece posible que el Atlántico y el Pacífico sean un mismo océano con dos nombres”.

Es decir, ellos presintieron la existencia de estos dos continentes, lo que el mismo Colón, que descubrió las Islas Occidentales, murió sin saber, y por eso se llama América en honor del resolvidor del problema, América Vespucci; pero se me dirá que estoy deteniendo la Iglesia en el terreno científico. ¡Ah! Es que solo así es posible que se le ataque, aunque inútilmente, pues en lo práctico, sin ocuparme de su obra sin rival en los hogares, yo os narraré un poco de lo que también ha hecho.

Ella inspiró aquella espléndida floración del tiempo de los Reyes Católicos, de energías intelectuales y morales más exuberantes que las de aquellos bosques vírgenes de esta América, de aquellos frutos sazonados del siglo de oro español: ella creó el carácter español, superior al espartano, robusto y viril, noble y genero-

so, grave, valiente hasta la temeridad; los sentimientos caballerescos de aquella raza potente de héroes, sabios, santos y guerreros que nos parecen legendarios; de aquellos corazones indomables, de aquellas voluntades de hierro, de aquellos aventureros nobles y plebeyos, que en pobres barcos de madera corrían á doblar la tierra y ensanchar el espacio, limitando esféricamente el globo y completando el planeta, abriendo al través del Atlántico nuevos cielos y nuevas tierras, donde los ríos son mares y el territorio integra un otro mundo, iluminado por astros que no soñó Tolomeo; ella movió á esa raza española que ha hecho lo que ningún otro pueblo: descubrir un mundo y ofrecérselo á Dios que se lo concedió, á Dios como altar, como trono; fué un fraile, Las Casas, el que inspiró las Leyes de Indias, paternales, para que los españoles, con la transfusión de su sangre, de su vida y de su fe, implantaran una civilización muy distinta á las de otros pueblos conquistadores, que matan y esclavizan razas, como han hecho los franceses y los ingleses y nosotros mismos con los indios en Norte América y están haciendo los ingleses en la India y los alemanes en Africa.

Y cuando os cuenten patrañas de esa tan mal comprendida Inquisición, sepan ustedes que históricamente se comprueba que la Iglesia no quemó ningún sabio verdadero ni artista de valer, que no ahogó el pensamiento; los errores de la Inquisición eran errores del tiempo; entonces no se entendía de libertad de la Prensa ni había prensa de imprimir ni de planchar; la Iglesia quemó clérigos renegados ó insubordinados, por ejemplo uno de sus más grandes condenados, Bruno, “que bien lo mereció”; quemó idiotas, asesinos, astrólogos y brujas, como quemaron nuestros padres puritanos, precisamente en esta plaza donde estamos reunidos.

La Iglesia Católica está educando “gratis” en sus escuelas, “donde pagan los niños católicos”, á muchachos y muchachas protestantes y judíos, que no tienen aulas bastantes en las escuelas públicas, y el pago que le damos á esa Iglesia es cobrarle contribuciones por escuelas nacionales que no usa.

Ahora, después de que yo, protestante, me he pasado con armas y bagajes teóricamente al campo católico, calculen ustedes si soy intransigente en cuestiones de fe”.

**Gran Baratillo**  
**de pañolones de seda**  
**en la TIENDA**  
**de don NARCISO**

**Línea Hamburguesa Americana**  
**SERVICIO ATLAS**

Hay vapores todas las semanas para NEW YORK, COLON y KINGSTON  
Además los vapores PRINZ JOACHIN y PRIN ZAUGUST WILHELM hacen escala en SANTIAGO DE CUBA.

ES LA RUTA MAS RÁPIDA PARA LA EXPORTACIÓN DE CAFÉ

Todos los vapores tienen CAMARERAS y MÉDICOS

Para pasajes y demás detalles, en la oficina de

JHON M. KEITH, Agente General: San José y Limón.

## La Muy Noble y Muy Leal Ciudad de Cartago

Con verdadero júbilo supimos ayer que los trabajos de la Liga de Acción Social Católica inaugurada en Heredia el 18 de agosto último, toman día por día un incremento muy satisfactorio, merced al entusiasmo natural que en todas las personas notables de la ciudad de las Flores despierta el sentimiento religioso, nunca en ella amortiguado, siempre latente pero siempre vivo.

Después de la capital, Heredia ha dado el ejemplo a sus hermanas las Provincias de Costa Rica.

¿Qué hace Cartago que no sigue por esa huella luminosa?

Cartago, la Muy Noble y Muy Leal Ciudad, la cuna privilegiada de las grandes familias de Costa Rica, la que por ser depositaria de aquellos hermosos títulos está obligada, más que ninguna otra, a velar por el derecho de poseerlos, para que no le sean arrebatados por otra; Cartago, decimos, yace en un indiferentismo verdaderamente estóico, en

un silencio que no parece avenirse con su culto histórico de ideales ennoblecidos.

Tenemos de la sociedad constituida por las buenas familias de Cartago, un alto concepto, y quisiéramos que nuestro juicio particular, que es también el de muchas personas, quedara justificado ahora.

No sólo de pan vive el hombre, dice el Evangelio, y si bien es necesario comer y beber para sustentar el organismo humano, antes que este alimento material está el del espíritu, verdadera fortaleza del hombre y de las Naciones.

Nos tomamos, pues la libertad de excitar a los caballeros cartagineses para que, sin pérdida de tiempo, se sirvan llevar a cabo la fundación de la Liga en esa ciudad, pues no dudamos de que los fines moralizadores que persigue esta Sociedad, enteramente ajenos a la política y a cuestiones personales, merecerán en un todo su valiosa aprobación.

### SOCIEDAD DE SUFRAGIOS

La Reunión General anual de esta Sociedad, tendrá lugar el DOMINGO PRÓXIMO, 27 del presente, á las dos de la tarde en punto, en el Palacio Episcopal. Se invita á todos los socios, rogándoles se sirvan asistir.

### ¡Oh los Judas!

Siempre son los mismos. El primero y por consiguiente el más antiguo, al presenciar que una pia losa mujer ungía la cabeza de Nuestro Señor Jesucristo, con unguento precioso, hecho de la espiga del nardo, en casa de Simón, exclamaba: á qué fin ese despilfarro, cuando el exorbitante precio de ese rico perfume podía darse á los pobres; lo que le valió un reproche del Divino Maestro, porque no era amor, ni compasión, ni nada, lo que sentía por los infelices Jesheredados de la fortuna, sino un sentimiento de envidia y el enojo que los corazones perversos sienten al ver ejecutar una buena obra en alabanza de Dios.

Y el último, es decir el de hoy, al ver que un piadoso y ejemplar discípulo del Divino Maestro trabaja para mejorar la casa de Dios, el Templo de la Catedral; sin duda por las mismas causas y casi en idénticas frases de su primitivo modelo, exclama: á qué fin ese despilfarro cuando ese dinero podría darse á los pobres!

¿Qué dirán los Judas de mañana? Probablemente lo mismo.

¡Oh! los Judas.

LINO

Octubre, 23 de 1912.

### De Administración

Se suplica á los señores Agentes que no hayan cancelado sus cuentas, se sirvan hacerlo antes del día último del presente mes.

### SENTIMOS

La enfermedad del señor don Pelico Tinoco y deseamos su pronto restablecimiento.

### Adán García

ABOGADO Y NOTARIO

RELOJERIA DE ROBERTO GALLARDO, á cincuenta varas al Sur de la Proveedora, ofrece sus servicios á sus clientes en particular y al público en general.

### Parroquia del Carmen de San José

El señor Agente de Policía, en cumplimiento de su cargo, se ha servido notificar, suspender las rifas á beneficio de esta Parroquia. Atendiendo á tal disposición, aviso á todas las personas que hayan tomado números del magnífico fonógrafo obsequiado á la Iglesia, lo mismo que á los rifadores, se sirvan pasar á esta casa Cural, para arreglar satisfactoriamente dicha rifa.

EL CURA,  
MARIANO ZUÑIGA V.

8 v.

### Al que entienda el negocio

Se vende al contado ó á plazos un potrero, en clima frío, de 50 manzanas, completamente poblado de zetitilla, con muy buenas aguas bien distribuidas, quebrado, sin peligros, situado en Santo Domingo de Santa Bárbara, distante 2 horas del Parque de Heredia por camino carretero.

Entenderse en Heredia con el Lic. don Bernardo Benavides ó con José J. Benavides.

## Préstamos

Estamos listos á dar dinero, en sumas grandes ó pequeñas, al 10 % anual de interés, con garantía de acciones de las siguientes instituciones:

Sobre cada acción:

del Banco de Costa Rica,	valor nominal	1.000-00	1.350-00
» » Anglo Costarricense,	» »	1.000-00	1.750-00
» » Comercial de Costa Rica,	» »	500-00	725-00
» » Mercantil de Costa Rica,	» »	100-00	110-00
de la Compañía Nacional de Seguros,	» »	100-00	
	con 20% pagado		35-00

TAMBIEN DESCONTAMOS al 10% anual pagarés con la responsabilidad del Supremo Gobierno de Costa Rica ó de las Municipalidades de San José, Cartago, Alajuela, Heredia, Puntarenas y Limón.  
San José, 3 de agosto de 1912.

**Bennett, Rojas y Fernández,**  
**BANQUEROS**

CAPITAL PAGADO: C. 1.800.000-00

### Arreglo de aceras en la capital Gran Fábrica de Mosaicos hidráulicos DE JOSE MARIA CASTILLO

Para embellecer la capital con toda comodidad, se compromete á construir ACERAS, poniendo los mejores PEDRINES que se fabrican en el país, recibiendo ABONOS, ya sea por mensualidades ó semanales, entregando el trabajo á entera satisfacción del cliente.

Venta de cementos de la mejor calidad al por mayor y al menudeo.

Para precio y condiciones entenderse con el Ingeniero

Octbre. 4.—d.

**LESMES S. JIMÉNEZ**

APARTADO: N° 343 — TELEFONO: N° 278

## Notas varias

La próxima fiesta de Santa Cecilia en Heredia se celebrará con no menos entusiasmo que en los años anteriores. Sabemos que el gremio musical hace los preparativos del caso.

Encuétrase en Limón dando funciones el circo "Martínez y Ayala". Parece que no ha despertado grandes entusiasmos en el público.

La fiesta patronal que hoy se celebró en el cantón de San Rafael de Heredia, revistió gran solemnidad.

También en Cartago los señores músicos tienen en mira celebrar rumbosamente la fiesta de Santa Cecilia y al efecto han nombrado una comisión encargada de organizarla.

LA ÉPOCA se complace en felicitar á todos los que llevan este simpático nombre: Rafael.

A Siquirres regresó el Tesorero Municipal de ese lugar, señor Ramón González C.

El señor González se encontraba entre nosotros, para atender unos asuntos de su cargo.

Los señores maestros que deseen concurrir á las conferencias del Ateneo de Costa Rica deben solicitar sus localidades en la oficina de la Sección Administrativa de Instrucción Pública, antes del sábado anterior al día en que la conferencia se verificare.

Estamos informados que para instruir la sumaria relacionada con los soldados traídos del Guanacaste y procesados por levantamiento, fué nombrado el Coronel don Arcadio Quirós. Nos parece acertadísima la designación hecha en ese digno y pundonoroso militar.

El 28 del mes actual regresará de Nicaragua en compañía de sus hermanos, el Presbítero don Jorge Volio, según telegrama que de allá se ha transmitido á su familia de esta capital. Celebrámoslo sinceramente.

## EL GRANO DE ORO

FABRICA DE CAFE Y CACAO MOLIDOS

FRENTE Á LA ENTRADA DEL COLEGIO DE SEÑORITAS  
ESPECIALIDAD EN PRODUCTOS PUROS PARA FAMILIAS

Se tuesta y muele por encargo á precios reducidos

**ISMAEL HERRERA T.**

### Cordial felicitación

Ayer se hizo la operación en el pie el señor don Daniel Acevedo.

Los doctores Luis P. Jiménez y Pupo la practicaron, y declararon haber estado interesado el hueso.

Dichosamente salió bien y pron-

to tendremos el placer de ver á nuestro buen amigo perfectamente sano.

Felicitemos cordialmente al señor Acevedo y á su virtuosa esposa.

**JORGE Y RAFAEL HERRERA**  
OFICINA DE ABOGACÍA Y NOTARIADO  
75 varas al Oeste del Almacén de Mata.

## Noticias del exterior

Río Janeiro 22.—Anoche tuvo lugar un accidente que reviste carácter misterioso en casa del Barón Wether, hijo político de Río Branco, que reside en Petrópolis. Su sobrino Alcides Paranhos Silva, le disparó tres veces hiriéndolo. Silva dice que él creía que eran merodeadores, pero la generalidad cree que hay alguna causa de naturaleza más delicada.

Londres, 22.—Un mensaje especial para «The Times» de Constantinopla confirma que los turcos están reconcentrando con rapidez una gran fuerza, causando la admiración de los observadores militares, quienes aseguran que a fines de octubre tendrán 700.000, en cuya época los expertos turcos creen estar en posibilidad de rechazar cualquier agresión y tomar la iniciativa de avance, invadiendo parte oriental Rumelia.

Berlín, 22.—Mucha significación se le ha atribuido aquí a la visita del Kaiser a Dansig; no obstante su carácter militar.

Norfolk, Virginia, 22.—El vapor mercante Berkshire, de la Compañía de transportes de algodón, se incendió; pero siendo advertido por el inalámbrico el vapor Clydeline salvó a los pasajeros.

El Berkshire fué destruido por el fuego.

Londres, 22.—El corresponsal del Daily Telegraph Chitopolis telegrafía que los búlgaros avanzaron 40 millas dentro del territorio turco, habiendo atacado a Andrianópolis, que ha hecho una obstinada resistencia. También agrega que sabe con certeza que 30.000 búlgaros dieron un asalto sobre Andrianópolis, defendida por igual número de turcos, haciéndoles retroceder sin perseguirlos los turcos por falta de guías competentes.

Según informes confirmados el ejército servio avanza en dos columnas, de... 1.500 hombres que amenazan a Uskub, movilizándolo la una por el camino de hierro y la otra sobre las montañas de Kustendil a Ubskub.

Otra gran batalla que se dará pronto es la de los griegos que están ahora en Elasona, los griegos están en 5 divisiones con un número de 70.000 y los otomanos en número de 40.000.

Sofía, 22.—El ejército servio-búlgaro que avanza hacia Andrianópolis, tomó a Tzaresvg, Gorna, Dizumania, Baracovz y Palanka, habiendo resultado 4 oficiales muertos, así como de tropa y varios centenares de heridos. Dos compañías de caballería turca capturaron a un ejército búlgaro que avanzaba a ambos lados del río Maritza, a 60 kilómetros de Andrianópolis, ocupando el ala derecha y las alturas que dominan el valle de Arda. La vanguardia tomó también varios puentes que conducen a Andrianópolis, antes que los turcos tuvieran tiempo de quemarlos. El primer ejército servio está en Humanava; el segundo marcha hacia Pristina, apretando la retaguardia turca, quienes haciendo uso de minas subterráneas, ha causado al ejército numerosas bajas.

neas, ha causado al ejército numerosas bajas.

Cettinge, 22.—Se anunció oficialmente que el ejército montenegrino tomó ayer a Plava, después de dos días de combate.

Londres, 22.—El corresponsal del «Daily Cronicle» de Constantinopla, dice que el ejército turco se ha debilitado con el constante envío de tropa a Asia menor y que ahora temen un ataque de Rusia ó intervención armada en favor de los aliados Balkanes y copia lo que dice Kiamil Pashá: lamentamos la fría amistad de Inglaterra con Turquía quien no quien no puede evitar que se principien las hostilidades. Desgraciadamente esto debe significar entrever un sangrientísimo campo de acción. Pero ahora amenaza un nuevo peligro sobre Turquía que muy en breve necesitará de la intervención de Inglaterra, cuyo vigoroso brazo derecho evitará que seamos completamente aplastados. Así lo esperamos teniendo en cuenta su espléndido pasado, en que siempre estuvo a la par nuestra en las horas de un peligro nacional, ó de otra manera, la influencia de Inglaterra será suficiente para que Turquía no sea asolada. De otras partes dicen que la guerra de los Balkanes no es más que el preludio de una gigantesca lucha en que se verá envuelta Europa.

Manila, 22.—En las islas de Cebú y Máximo Donado, ha ocurrido un gran tifón que ha dejado sin hogar a diez mil personas con 150 muertos. Media ciudad fué destruida; naufragaron 20 vapores remolcadores con muchas goletas. Se envió el buque de guerra «Cincinnati» con socorros de toda clase.

Londres, 22.—El Corresponsal del «Daily Express», en Podgaritza, dice, que Nicolás espera que el ejército montenegrino tomará a Scutari dentro de una semana.

Dice dicho Corresponsal que con una licencia del Rey se introdujo a caballo habiendo encontrado los escombros producidos por los incendios ocasionados por la artillería y que oyó el eco de un fuerte cañoneo al lado Norte donde los montenegrinos están sitiando a Tababosh con cuya operación quedará abierto el camino a Scutari.

Ahora todos los Corresponsales concuerdan en que nada serio ha ocurrido hasta la fecha; que todos los movimientos de los ejércitos aliados son para hacerlos converger hacia un punto determinado, como si fueran movidos por una máquina, siendo cada movimiento el resultado de un largo estudio por los estratégicos balkánicos. Ahora no es como en otras ocasiones que le temían a Turquía, siendo por el contrario, que los griegos, serbios y búlgaros no le temen porque los turcos de hoy no pelean con ese espíritu y ánimo fanáticos de antes, habiendo sufrido el sentimiento moral turco gran cambio.

Los Corresponsales temen predecir de parte de quién estará el triunfo.

## Renaloides

### Pastillas para los riñones

Cura radical de todas las enfermedades de la vejiga y de los riñones

## Victoriosamente probadas No contienen narcóticos

Preparadas por HERMANN & ZELEDÓN, BOTICA FRANCESA

Octbre. 1.º—diario

## De Alajuela

Hoy tuvimos el gusto de ver entre nosotros a doña Juana v. de Cruz y a doña Delia de Cruz, quienes regresaron hoy mismo a San José.

Don Mariano Padilla y señora han tenido la dicha de ver aumentada su familia con el arribo de una preciosa chiquitina.

La enhorabuena a sus dichosos papás.

## Teatro Variedades

Lástima que la Empresa del Variedades, repita algunas de sus interesantes películas tan seguidas.

Anoche repitieron algunas del día anterior; no obstante esto, siempre son interesantes.

Esta noche la interesante película «El Sitio de Calais», grandiosa vista en colores.

## Oiga la señora Municipalidad

En la calle 6ª Sur del Mercado, se dieron el gusto de regar unas cuentas carretadas de piedra, ripio y arena.

Lo más natural era haber pasado inmediatamente la aplanadora.

Pues nada, aquello es un barrial que impide el tránsito y donde se puede ahogar un menor de edad. Y esto pasa en una de las principales esquinas de la capital.

## De Orotina

Muy satisfechos nos encontramos con nuestro digno Cura, por el esfuerzo que ha hecho para la reconstrucción de nuestro templo desperfeccionado por los temblores del año antepasado pues ya se le dió principio a los trabajos; felicitamos a los miembros de la Junta Edificadora por sus incansables desvelos. Algunas niñas del Catecismo se han esmerado por el ornato de nuestra iglesia haciendo un precioso jardín, cosa que no ha tenido buen resultado debido a los muchos terneros que repastan junto a la verja de este templo y demás parajes públicos como si fueran sus respectivos repastos; no sabemos qué hace la autoridad en el particular. En San Mateo no se ven estas deficiencias por la rigurosidad de la Policía.

Llamámosle por segunda vez la atención a nuestro activo y amable Jefe Político para que le ponga remedio al mal.

El sábado próximo contraerá matrimonio nuestro cordial amigo don José T. Guerrero con la señorita Sofía Sánchez; deseamos que la felicidad reine en el nuevo hogar.

Es conveniente que la Honorable Cor-

poración Municipal ordene pintar los números del reloj público que ya para verlos hay que hacer uso de lentes.

Felicitemos calurosamente a nuestro cumplido Administrador de Correos y Telégrafos por la actividad que se nota en el servicio.

Se circulan en ésta varios anónimos para niñas que aún están bajo el dominio paternal, escritos por vagabundos que les hace falta la cultura y esto sucede por el medio ambiente en que vivimos; eso por una parte, por otra, los padres de familia son los responsables porque no se ocupan en la educación de sus hijos.

ANACLETO

## De San Rafael de Poás

Este barrio progresa a pasos agigantados, tanto en lo espiritual como en lo material, y no podía ser de otra manera dado el espíritu religioso y de laboriosidad que caracteriza a sus habitantes.

Actualmente se tiene el proyecto de instalar una magnífica cañería para abastecer de agua el vecindario, el que confía en que el supremo Gobierno le auxiliará para esa obra, como lo ha hecho con otras localidades.

Lo que es ésta bien merece esa protección, vista su importancia; en la actualidad posee tres pulperías bien surtidas, dos carnicerías y muchas industrias importantes.

SIMPLICIO

**G**UILLERMO QUIROS VINDAS.—ELECTRICISTA.—Ofrece sus servicios en toda clase de trabajos de instalaciones. Especialidad en instalaciones para fiestas de iglesia, en matrimonios, etc. Calle 9a., barrio de La Soledad.

## Movimiento de población

### Nacimientos

Innominada, legítima de Robert Luis Hogg y Teodora Mary Turpin.

María Josefa, legítima de Juan Ovares y Jesús Villalta.

María Virginia, legítima de Miguel Angel Montero y María Cristina Xirinach.

### Pasaportes

Aurelio Sáenz G., para Panamá y Ecuador.

Hernán Cortés, para el Ecuador.

Francisco V. de la Espriella, para Panamá.

## LIBROS Y DEVOCIONARIOS PARA EL MES DE OCTUBRE

- El mes de Octubre*, consagrado a la Virgen Santísima del Rosario, por el R. P. Francisco de P. Garzón. . . . . tela 0.75
- El mes de Octubre*, por el R. P. Antonio González, de la Orden de Predicadores. . . . . tela 1.25
- Mes del Rosario* ó mes de Octubre, compuesto por el M. R. P. Fr. José María Morán. . . . . tela 1.25
- Glorias del Rosario*. Lecturas y ejemplos edificantes para el mes de Octubre, por el P. Fr. Paulino Alvarez. . . . . tela 1.75
- Jardin de Rosas* de Ntra. Señora. Excelencias del Smo. Rosario y modo de rezarle bien. Por el P. M. Meschler. . . . . tela 1.00
- La Rosa Mística desplegada* ó el Santo Rosario explicado en su origen, naturaleza, misterios, é indulgencias para uso de los guardias de honor de María y miembros de la cofradía. Por el P. R. Martínez Vigil, Obispo de Oviedo. . . . . tela 1.50

**LIBRERIA LEHMANN**

APARTADO 147 = SAN JOSE, C. R. = TELÉFONO 40

## Notas de Heredia

Grata impresión ha causado en esta sociedad la noticia de la mejoría del apreciable Presbítero don Jorge Volio. Se espera con ansia su regreso y varios caballeros piensan ir á encontrarlo á Puntarenas.

El artículo de LA EPOCA titulado «Habló la Esfinge», ha sido objeto de muchos elogios, por las atinadas observaciones que hace á la nota de don Ricardo, prohibiendo la entrada al País, de los héroes de «La Ultramar».

El sentimiento de la mayoría de los costarricenses está contra los conceptos de la referida nota, pues indiscutiblemente la actitud de los viajeros de «La Ultramar» que salieron de Costa Rica, después de que se sabía aquí la disposición agresiva de las tropas americanas en Nicaragua, fué un acto de patriotismo y heroicidad, que ninguna alma noble habrá dejado de apreciar en lo que realmente vale.

Estamos convencidos de que el regreso de Irias, Espinoza y compañeros, será un acontecimiento de regocijo para el pueblo costarricense, que los recibirá con

el mismo entusiasmo con que en el 57 recibiera el ejército hermano, que venía de batir gloriosamente la invasión de los filibusteros yankees.

El próximo domingo á las 2 de la tarde celebrará su quinta reunión el Centro de Acción Social Católica de esta ciudad. Esperamos que para esa sesión venga don Julio Van der Laet, á dar la conferencia que nos tiene ofrecida.

En casa de doña Teófila v. de Ruiz se teje ya la corona de azahares que ostentará su virtuosa hija Marta el 26 de noviembre próximo, al unir su suerte con el cumplido caballero don José Antonio Rodríguez.

Desde ahora nuestros sinceros parabienes para los futuros esposos.

Es lástima que se haya convertido en potrero la Plaza Nueva, uno de los paseos favoritos de esta sociedad. A esa plaza manda el señor Comandante de Policía á pastar las bestias del cuartel y para que no se retiren, acostumbran maniatarles las dos patas delanteras, quitando con esto todo el atractivo de ese precioso lugar, que es el punto más dominante de esta población.

CORRESPONSAL.

## Ramón Bustamante Castro

ABOGADO Y NOTARIO

OFICINA: en la Avenida Central, al lado de La Nueva Botica de San José

## VINO PURO PARA CONSAGRAR

Aceite de olivas puro  
Aceite para quemar  
Vinos y conservas finas

EUGENIO DE BENEDICTIS

## MANUEL MADRIGAL Q.

FRENTE AL PALACIO DE JUSTICIA,

100 varas al Sur del Mercado

Constante renovación de novedades.—Llegaron los afamados corsets Royal Worcester, en los mejores estilos y clases.—Precios reducidos.—Ropa hecha para hombres y niños.—Todo en baratillo.

San José, Oebre. 13.

## Para el día de finados

He recibido de Carrara, Italia, gran variedad de mármoles: en

ANGELES, CRUCES, MAUSULEOS, MACETAS, COLUMNAS, BALAUSTRADAS, LAPIDAS, etc.

Además se ejecutan toda clase de trabajos á satisfacción.



## ANTONIO PORTUGUÉS MARMOLISTA

Talleres y depósito: Calle del Cementerio

CORREO: 462 — CASA FUNDADA EN 1885 — CABLE: «MÉNDEZ»

## J. CASTRO MÉNDEZ Corredor Jurado y Comisionista

AGENCIAS — REPRESENTACIONES — REMATES

OFICINA: Avenida Central, Este, enseguida del «Aguila de Oro»

## CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antiuga del país. Capacidad de la

Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite esta Fábrica.

## LA MODELO

GRAN FABRICA DE MUEBLES MOVIDA POR  
Fuerza eléctrica

Especialidad en altares, muebles finos contruidos de las mejores maderas del país.—Excelentes trabajos de talla, únicos en el país.—Se fabrican espejos y se arreglan los que estén manchados.—Prontitud y esmero en todos los trabajos.—Precios sin competencia.—Se garantizan los trabajos.

SEÑORES CURAS: Si necesitan algún altar, púlpito, ó confesionarios, pasen por esta casa pues hemos recibido un nuevo catálogo con variado surtido y varios estilos como romano y gótico.

Santos Penón y Hermano

Ap. No. 36. Frente á la Imprenta del Comercio.

## L. M. Castro & Co.

LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio

Surtido de útiles de escritorio. Placas fotograficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro «As de Trefle». Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

## La oficina Dental de

## Nicolás F. Meza

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

Marciano Acosta, Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, á los altos «La Valenciana»

## Cuchillería de Gaspar Salvador

FRENTE A LA PLAZA DE LA ARTILLERÍA—APARTADO 440

Precios muy económicos

Acaba de llegar un surtido completo de piedras de afilar Carborundum. Tijeras, cuchillos, navajas cortaplumas y demás del ramo de cuchillería. Navajas Ed. Wusthof, marca tenedor ó tridente.

## RAFAEL MEZAN, DENTISTA

CALLE DE LA SABANA, CASI FRENTE A LA CÁRCEL VIEJA,  
HOY HOSPITAL.

## Arte cristiano

Un escultor notable, premiado en dos exposiciones, ha establecido su taller de escultura religiosa, 350 varas al Sur de la Botica Francesa, calle del Pacifico, en casa de don Lisimaco Chavarria.

Se retocan y se hacen imágenes pequeñas y grandes, con perfección admirable.

Se ofrecen buenas recomendaciones sobre el trabajo, de sacerdotes concedores de arte religioso.